# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2020/1482,

## annettu 14 päivänä lokakuuta 2020,

## rajoittavista toimenpiteistä kemiallisten aseiden leviämisen ja käytön torjumiseksi annetun päätöksen (YUTP) 2018/1544 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä lokakuuta 2018 päätöksen (YUTP) 2018/1544 ([1]) rajoittavista toimenpiteistä kemiallisten aseiden leviämisen ja käytön torjumiseksi.

(2) Merkittävä venäläinen oppositiojohtaja Aleksei Navalnyi otettiin 20 päivänä elokuuta 2020 sairaalaan Omskissa, Venäjän federaatiossa, vakavan terveydentilansa vuoksi.

(3) Aleksei Navalnyi siirrettiin 22 päivänä elokuuta 2020 Berliiniin, Saksaan, jossa hänet tutkittiin perusteellisesti.

(4) Saksan liittotasavallan hallitus ilmoitti 2 päivänä syyskuuta 2020, että liittovaltion asevoimien erikoistunut laboratorio oli löytänyt todisteita siitä, että Aleksei Navalnyi oli myrkytetty Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä. Kyseinen tieto vahvistettiin tämän jälkeen Ranskassa ja Ruotsissa toimivissa laboratorioissa, kuten ilmoitettiin 14 päivänä syyskuuta 2020.

(5) Eurooppa-neuvosto tuomitsi 1 ja 2 päivänä lokakuuta 2020 antamissaan päätelmissä Aleksei Navalnyin murhayrityksen. Kemiallisten aseiden käyttö rikkoo vakavasti kansainvälistä oikeutta. Eurooppa-neuvosto kehotti Venäjän federaation viranomaisia toimimaan täydessä yhteistyössä kemiallisten aseiden kieltojärjestön kanssa puolueettoman kansainvälisen tutkinnan varmistamiseksi ja syyllisten oikeuteen saattamiseksi.

(6) Tässä yhteydessä ja ottaen huomioon kemiallisten aseiden leviämisen ja käytön aiheuttaman jatkuvan uhan kuusi henkilöä ja yksi yhteisö olisi sisällytettävä päätöksen (YUTP) 2018/1544 liitteessä olevaan luetteloon luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.

(7) Päätöksen (YUTP) 2018/1544 liite olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätöksen (YUTP) 2018/1544 liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

([1]) Neuvoston päätös (YUTP) 2018/1544, annettu 15 päivänä lokakuuta 2018, rajoittavista toimenpiteistä kemiallisten aseiden leviämisen ja käytön torjumiseksi (EUVL L 259, 16.10.2018, s. 25).

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 14 päivänä lokakuuta 2020.

*Neuvoston puolesta*
*Puheenjohtaja*
M. ROTH

*LIITE*

Lisätään seuraavat kohdat päätöksen (YUTP) 2018/1544 liitteessä olevaan otsakkeeseen ”Luettelo 2 ja 3 artiklassa tarkoitetuista luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä”:

A. **LUONNOLLISET HENKILÖT**

| Nimi | Tunnistustiedot | Luetteloon merkitsemisen perusteet | Luetteloon merkitsemisen päivämäärä |
|---|---|---|---|
| ”10. Andrei Veniaminovich YARIN<br><br>(Андрей Вениаминович ЯРИН) | sukupuoli: mies;<br><br>syntymäaika: 13. helmikuuta 1970;<br><br>syntymäpaikka: Nizhny Tagil;<br><br>kansalaisuus: Venäjä;<br><br>arvonimi: presidentin kanslian sisäpolitiikasta vastaavan osaston päällikkö | Andrei Yarin on Venäjän federaation presidentin kanslian sisäpolitiikasta vastaavan osaston päällikkö. Tässä tehtävässään hän on vastuussa sisäisten poliittisten päälinjausten suunnittelusta ja toteutuksesta. Andrei Yarin nimitettiin myös presidentin kanslian erityistyöryhmään, jonka tehtävänä oli torjua Aleksei Navalnyin vaikutusta Venäjän yhteiskuntaan muun muassa operaatioilla, joilla pyrittiin tahraamaan hänen maineensa.<br><br>Aleksei Navalnyi on ollut valtion ja Venäjän federaation oikeusalan toimijoiden järjestelmällisen häirinnän ja tukahduttamistoimien kohteena poliittisessa oppositiossa olevan merkittävän asemansa vuoksi.<br><br>Venäjän federaation viranomaiset seurasivat tarkkaan Aleksei Navalnyin toimintaa hänen matkallaan Siperiaan elokuussa 2020. Elokuun 20. päivänä 2020 hän sairastui vakavasti ja hänet otettiin sairaalaan Omskissa Venäjän federaatiossa. Elokuun 22. päivänä 2020 hänet siirrettiin sairaalaan Berliiniin. Saksalainen erikoistunut laboratorio löysi selvää näyttöä siitä, että Aleksei Navalnyi oli myrkytetty Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä, ja laboratoriot Ranskassa ja Ruotsissa vahvistivat tämän. Kyseistä hermomyrkkyä on ainoastaan Venäjän federaation valtion viranomaisten saatavilla.<br><br>Tässä tilanteessa voidaan kohtuudella päätellä, että Aleksei Navalnyin myrkyttäminen oli mahdollista ainoastaan presidentin kanslian hyväksynnällä. Kun otetaan huomioon Andrei Yarinin asema presidentin kanslian ylemmässä johdossa, hän on siten vastuussa niiden henkilöiden johdattelemisesta ja tukemisesta, jotka toteuttivat Aleksei Navalnyin myrkyttämisen Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä tai osallistuivat siihen, mikä on kemiallisten aseiden kieltosopimuksessa tarkoitettua kemiallisten aseiden käyttöä. | 15.10.2020 |
| 11. Sergei Vladilenovich KIRIYENKO<br><br>(Сергей Владиленович КИРИЕНКО) | sukupuoli: mies;<br><br>syntymäaika: 26. heinäkuuta 1962;<br><br>syntymäpaikka: Sukhumi;<br><br>kansalaisuus: Venäjä;<br><br>arvonimi: Venäjän federaation presidentin kanslian ensimmäinen apulaishenkilöstöpäällikkö | Sergei Kiriyenko on Venäjän federaation presidentin kanslian ensimmäinen apulaishenkilöstöpäällikkö. Tässä tehtävässään hän on vastuussa sisäpolitiikasta, mukaan luettuina poliittiset ryhmät ja poliittinen toiminta.<br><br>Aleksei Navalnyi on ollut Venäjän federaation valtion ja oikeuslaitoksen toteuttaman järjestelmällisen häirinnän ja tukahduttamistoimien kohteena poliittisessa oppositiossa olevan merkittävän asemansa vuoksi.<br><br>Venäjän federaation viranomaiset seurasivat tarkkaan Aleksei Navalnyin toimintaa hänen matkallaan Siperiaan elokuussa 2020. Elokuun 20. päivänä 2020 hän sairastui vakavasti ja hänet otettiin sairaalaan Omskissa Venäjän federaatiossa. Elokuun 22. päivänä 2020 hänet | 15.10.2020 |

| Nimi | Tunnistustiedot | Luetteloon merkitsemisen perusteet | Luetteloon merkitsemisen päivämäärä |
|---|---|---|---|
| | | siirrettiin sairaalaan Berliiniin. Saksalainen erikoistunut laboratorio löysi selvää näyttöä siitä, että Aleksei Navalnyi oli myrkytetty Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä, ja laboratoriot Ranskassa ja Ruotsissa vahvistivat tämän. Kyseistä hermomyrkkyä on ainoastaan Venäjän federaation valtion viranomaisten saatavilla.<br><br>Tässä tilanteessa voidaan kohtuudella päätellä, että Aleksei Navalnyin myrkyttäminen oli mahdollista ainoastaan presidentin kanslian hyväksynnällä. Kun otetaan huomioon Sergei Kiriyenkon asema presidentin kanslian ylemmässä johdossa, hän on siten vastuussa niiden henkilöiden johdattelemisesta ja tukemisesta, jotka toteuttivat Aleksei Navalnyin myrkyttämisen Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä tai osallistuivat siihen, mikä on kemiallisten aseiden kieltosopimuksessa tarkoitettua kemiallisten aseiden käyttöä. | |
| 12. Sergei Ivanovich MENYAILO<br><br>(Сергей Иванович МЕНЯЙЛО) | sukupuoli: mies;<br><br>syntymäaika: 22. elokuuta 1960;<br><br>syntymäpaikka: Alagir;<br><br>kansalaisuus: Venäjä;<br><br>arvonimi: Venäjän federaation presidentin täysivaltainen edustaja liittovaltion Siperian piirissä | Sergei Menyailo on Venäjän federaation presidentin täysivaltainen edustaja liittovaltion Siperian piirissä. Tässä ominaisuudessaan hän on vastuussa presidentin perustuslaillisten oikeuksien täytäntöönpanon varmistamisesta, mukaan lukien valtion sisä- ja ulkopolitiikan toteuttamisesta. Sergei Menyailo on myös Venäjän federaation turvallisuusneuvoston vaihtuva jäsen.<br><br>Aleksei Navalnyi on ollut Venäjän federaation valtion ja oikeuslaitoksen toteuttaman järjestelmällisen häirinnän ja tukahduttamistoimien kohteena hänellä poliittisessa oppositiossa olevan merkittävän aseman vuoksi.<br><br>Venäjän federaation viranomaiset seurasivat tarkkaan Aleksei Navalnyin toimintaa hänen matkallaan Siperiaan elokuussa 2020. Elokuun 20. päivänä 2020 hän sairastui vakavasti ja hänet otettiin sairaalaan Omskissa Venäjän federaatiossa. Elokuun 22. päivänä 2020 hänet siirrettiin sairaalaan Berliiniin. Saksalainen erikoistunut laboratorio löysi selvää näyttöä siitä, että Aleksei Navalnyi oli myrkytetty Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä, ja laboratoriot Ranskassa ja Ruotsissa vahvistivat tämän. Kyseistä hermomyrkkyä on ainoastaan Venäjän federaation valtion viranomaisten saatavilla.<br><br>Tässä tilanteessa voidaan kohtuudella päätellä, että Aleksei Navalnyin myrkyttäminen oli mahdollista ainoastaan presidentin kanslian hyväksynnällä.<br><br>Kun otetaan huomioon ylempään johtoon kuuluvan Sergei Menyailon asema presidentin kanslian edustajana liittovaltion Siperian piirissä, hän on siten vastuussa niiden henkilöiden johdattelemisesta ja tukemisesta, jotka toteuttivat Aleksei Navalnyin myrkyttämisen Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä tai osallistuivat siihen, mikä on kemiallisten aseiden kieltosopimuksessa tarkoitettua kemiallisten aseiden käyttöä. | 15.10.2020 |
| 13. Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV | sukupuoli: mies;<br><br>syntymäaika: 15. marraskuuta 1951; | Alexandr Bortnikov on Venäjän federaation turvallisuuspalvelun johtaja, ja tässä asemassa hän on vastuussa Venäjän tärkeimmän turvallisuusviraston toiminnasta. | 15.10.2020 |

| Nimi | Tunnistustiedot | Luetteloon merkitsemisen perusteet | Luetteloon merkitsemisen päivämäärä |
|---|---|---|---|
| (Александр Васильевич БОРТНИКОВ) | syntymäpaikka: Perm;<br><br>kansalaisuus: Venäjä;<br><br>arvonimi: Venäjän federaation turvallisuuspalvelun johtaja | Aleksei Navalnyi on ollut valtion ja Venäjän federaation oikeusalan toimijoiden järjestelmällisen häirinnän ja tukahduttamistoimien kohteena hänellä poliittisessa oppositiossa olevan merkittävän aseman vuoksi.<br><br>Venäjän federaation turvallisuuspalvelu seurasi tiiviisti Aleksei Navalnyin toimia hänen Siperiaan suuntautuneella matkallaan elokuussa 2020. Elokuun 20. päivänä 2020 hän sairastui vakavasti ja hänet otettiin sairaalaan Omskissa Venäjän federaatiossa. Elokuun 22. päivänä 2020 hänet siirrettiin sairaalaan Berliiniin. Saksalainen erikoistunut laboratorio löysi selvää näyttöä siitä, että Aleksei Navalnyi oli myrkytetty Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä, ja laboratoriot Ranskassa ja Ruotsissa vahvistivat tämän. Kyseistä hermomyrkkyä on ainoastaan Venäjän federaation valtion viranomaisten saatavilla.<br><br>Tässä tilanteessa ja ottaen huomioon, että Aleksei Navalnyi oli myrkyttämisensä aikaan seurannassa, voidaan kohtuudella päätellä, että myrkyttäminen oli mahdollista ainoastaan turvallisuuspalvelun myötävaikutuksella.<br><br>Kun otetaan huomioon Alexandr Bortnikovin asema turvallisuuspalvelun ylemmässä johdossa, hän on siten vastuussa niiden henkilöiden tukemisesta, jotka toteuttivat Aleksei Navalnyin myrkyttämisen Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä tai osallistuivat siihen, mikä on kemiallisten aseiden kieltosopimuksessa tarkoitettua kemiallisten aseiden käyttöä. | |
| 14. Pavel Anatolievich POPOV<br><br>(Павел Анатольевич ПОПОВ) | sukupuoli: mies;<br><br>syntymäaika: 1.1.1957;<br><br>syntymäpaikka: Krasnoyarsk;<br><br>kansalaisuus: Venäjä;<br><br>arvonimi: Venäjän federaation apulaispuolustusministeri | Pavel Popov on apulaisministeri Venäjän federaation puolustusministeriössä, ja tässä asemassa hänellä on kokonaisvastuu tutkimustoiminnasta. Tähän kuuluu ministeriön tieteellisten ja teknisten valmiuksien valvonta ja kehittäminen, mukaan lukien potentiaalin kehittäminen sekä olemassa olevien aseiden ja puolustustarvikkeiden nykyaikaistaminen.<br><br>Venäjän puolustusministeriö otti vastuulleen Neuvostoliitolta perityt kemiallisten aseiden varastot ja niiden turvallisen varastoinnin, kunnes niiden tuhoaminen saadaan päätökseen.<br><br>Elokuun 20. päivänä 2020 Aleksei Navalnyi sairastui vakavasti ja hänet otettiin sairaalaan Omskissa Venäjän federaatiossa. Elokuun 22. päivänä 2020 hänet siirrettiin sairaalaan Berliiniin. Saksalainen erikoistunut laboratorio löysi selvää näyttöä siitä, että Aleksei Navalnyi oli myrkytetty Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä, ja laboratoriot Ranskassa ja Ruotsissa vahvistivat tämän. Kyseistä hermomyrkkyä on ainoastaan Venäjän federaation valtion viranomaisten saatavilla. | 15.10.2020 |

| Nimi | Tunnistustiedot | Luetteloon merkitsemisen perusteet | Luetteloon merkitsemisen päivämäärä |
|---|---|---|---|
| | | Koska puolustusministeriöllä on kokonaisvastuu kemiallisten aseiden turvallisesta varastoinnista ja tuhoamisesta, tällaisten kemiallisten aseiden käyttö Venäjän federaation alueella voi olla mahdollista ainoastaan puolustusministeriön ja sen poliittisen johdon tahallisuuden tai tuottamuksellisuuden seurauksena.<br><br>Kun otetaan huomioon Pavel Popovin asema Venäjän federaation puolustusministeriön ylemmässä johdossa, hän on siten vastuussa niiden henkilöiden avustamisesta, jotka toteuttivat Aleksei Navalnyin myrkyttämisen Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä tai osallistuivat siihen, mikä on kemiallisten aseiden kieltosopimuksessa tarkoitettua kemiallisten aseiden käyttöä. | |
| 15. Aleksei Yurievich KRIVORUCHKO<br><br>(Алексей Юрьевич КРИВОРУЧКО) | sukupuoli: mies;<br><br>syntymäaika: 17.7.1975;<br><br>syntymäpaikka: Stavropol;<br><br>kansalaisuus: Venäjä;<br><br>arvonimi: Venäjän federaation apulaispuolustusministeri | Aleksei Krivoruchko on apulaisministeri Venäjän federaation puolustusministeriössä, jolla on kokonaisvastuu puolustusmateriaalista. Tähän kuuluu ministeriön ase- ja puolustustarvikevarastojen valvonta. Hän on vastuussa myös niiden hävittämisestä puolustusministeriölle uskottujen kansainvälisten sopimusten täytäntöönpanon puitteissa.<br><br>Venäjän puolustusministeriö otti vastuulleen Neuvostoliitolta perityt kemiallisten aseiden varastot ja niiden turvallisen varastoinnin, kunnes niiden tuhoaminen saadaan päätökseen.<br><br>Elokuun 20. päivänä 2020 Aleksei Navalnyi sairastui vakavasti ja hänet otettiin sairaalaan Omskissa Venäjän federaatiossa. Elokuun 22. päivänä 2020 hänet siirrettiin sairaalaan Berliiniin. Saksalainen erikoistunut laboratorio löysi selvää näyttöä siitä, että Aleksei Navalnyi oli myrkytetty Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä, ja laboratoriot Ranskassa ja Ruotsissa vahvistivat tämän. Kyseistä hermomyrkkyä on ainoastaan Venäjän federaation valtion viranomaisten saatavilla.<br><br>Koska puolustusministeriöllä on kokonaisvastuu kemiallisten aseiden turvallisesta varastoinnista ja tuhoamisesta, tällaisten kemiallisten aseiden käyttö Venäjän federaation alueella voi olla mahdollista ainoastaan puolustusministeriön ja sen poliittisen johdon tahallisuuden tai tuottamuksellisuuden seurauksena.<br><br>Kun otetaan huomioon Aleksei Krivoruchkon asema Venäjän federaation puolustusministeriön ylemmässä johdossa, hän on siten vastuussa niiden henkilöiden avustamisesta, jotka toteuttivat Aleksei Navalnyin myrkyttämisen Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä tai osallistuivat siihen, mikä on kemiallisten aseiden kieltosopimuksessa tarkoitettua kemiallisten aseiden käyttöä. | 15.10.2020” |

B. **OIKEUSHENKILÖT, YHTEISÖT JA ELIMET**

| Nimi | Tunnistustiedot | Luetteloon merkitsemisen perusteet | Luetteloon merkitsemisen päivämäärä |
|---|---|---|---|
| ”2. State Scientific Research Institute for Organic Chemistry and Technology (GosNIIOKhT)<br><br>(Государственный научно-исследовательский институт органической химии и технологии) | Osoite: Shosse Entuziastov 23, 11124 Moskova, Moskovan alue, Venäjä;<br><br>Puh. +7 (495) 673 7530;<br><br>Faksi: +7 (495) 673 2218;<br><br>Verkkosivut: http://gosniiokht.ru<br><br>Sähköposti: dir@gosniiokht.ru | State Scientific Research Institute for Organic Chemistry and Technology (GosNIIOKhT) on valtion tutkimuslaitos, joka vastaa Neuvostoliitolta perittyjen kemiallisten aseiden varastojen tuhoamisesta.<br><br>Laitoksen alkuperäinen tehtävä ennen vuotta 1994 oli osallistua kemiallisten aseiden, muun muassa nykyisin nimellä ”Novitšok” tunnetun hermomyrkyn kehittämiseen ja tuotantoon. Vuoden 1994 jälkeen sama laitos osallistui hallituksen ohjelmaan Neuvostoliitolta perittyjen kemiallisten aseiden varastojen hävittämiseksi.<br><br>Elokuun 20. päivänä 2020 Aleksei Navalnyi sairastui vakavasti ja hänet otettiin sairaalaan Omskissa Venäjän federaatiossa. Elokuun 22. päivänä 2020 hänet siirrettiin sairaalaan Berliiniin. Saksalainen erikoistunut laboratorio löysi selvää näyttöä siitä, että Aleksei Navalnyi oli myrkytetty Novitšok-ryhmään kuuluvalla hermomyrkyllä, ja laboratoriot Ranskassa ja Ruotsissa vahvistivat tämän. Kyseistä hermomyrkkyä on ainoastaan Venäjän federaation valtion viranomaisten saatavilla.<br><br>Novitšok-ryhmään kuuluvan hermomyrkyn käyttö olisi siten mahdollista ainoastaan sen vuoksi, että laitos on laiminlyönyt velvollisuutensa tuhota kemiallisten aseiden varastot. | 15.10.2020” |